

B1.35.2 Finalsätze I: ohne...zu und ohne dass

Finalsätze I: ohne...zu und ohne dass



Les propositions finales décrivent une action qui a lieu parce qu'une autre action se produit. Exemples : ohne...zu, ohne dass, anstatt...zu.

1. ohne...zu : exprime une action qui se produit en même temps, sans la proposition principale.
2. ohne dass : exprime qu'une action dans la subordonnée se produit sans la proposition principale.
3. anstatt...zu : décrit une action qui a lieu à la place d'une autre.

Konjunktion
(Conjonction)

Beispiele (Exemples)

ohne...zu (sans... de)	Max ging ohne zu fragen, nach Hause. (Max est rentré chez lui sans demander.)
ohne dass (sans que)	Max ging nach Hause, ohne dass er gefragt hatte. (Max est rentré chez lui sans qu'il ait demandé.)
anstatt...zu (au lieu de...)	Sie fing an ihn zu pflegen, anstatt zu schlafen. (Elle a commencé à s'occuper de lui, au lieu de dormir.)
anstatt...zu (au lieu de...)	Er beantragte die Unterstützung, anstatt sich auszuruhen. (Il a demandé du soutien, au lieu de se reposer.)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Die Pflegekraft ging aus dem Zimmer, _____ sagen, wann sie zurückkommt. (L'infirmier(ère) est sorti(e) de la chambre sans dire quand il/elle reviendrait.)
a. anstatt zu b. ohne dass c. ohne zu d. ohne
2. Der Antrag auf finanzielle Hilfe wurde abgelehnt, _____ die Sachbearbeiterin eine Begründung geschickt hat. (La demande d'aide financière a été rejetée, sans que l'agent administratif(ve) ait envoyé une justification.)
a. ohne zu b. ohne dass c. anstatt dass d. ohne
3. Er hat die Betreuung im Pflegeheim organisiert, _____ sich zu Hause allein zu überfordern. (Il a organisé la prise en charge dans une maison de retraite, au lieu de se surmener seul à la maison.)
a. ohne zu b. anstatt c. ohne dass d. anstatt zu
4. Die Seniorin drückte den Notrufknopf, _____ sie vorher ihre Tochter angerufen hatte. (La personne âgée a appuyé sur le bouton d'appel d'urgence, sans qu'elle ait appelé sa fille auparavant.)
a. ohne dass b. anstatt c. ohne d. ohne zu

1. ohne zu 2. ohne dass 3. anstatt zu 4. ohne dass

2. Réécrivez les phrases

1. Ich bin aus dem Meeting gegangen. Ich habe mich nicht verabschiedet.

(Je suis parti de la réunion, sans prendre congé.)

2. Sie hat den Vertrag unterschrieben. Sie hat den Text nicht genau gelesen.

(Elle a signé le contrat, sans lire le texte attentivement.)

3. (ohne dass) Er hat das Projekt gestartet. Er hat nicht mit dem Team gesprochen.

(Il a lancé le projet, sans qu'il ait parlé avec l'équipe.)

4. (ohne dass) Die Chefin hat die Entscheidung getroffen. Sie hat nicht alle informiert.

(La cheffe a pris la décision, sans qu'elle ait informé tout le monde.)

1. Ich bin aus dem Meeting gegangen, ohne mich zu verabschieden. **2.** Sie hat den Vertrag unterschrieben, ohne den Text genau zu lesen. **3.** Er hat das Projekt gestartet, ohne dass er mit dem Team gesprochen hat. **4.** Die Chefin hat die Entscheidung getroffen, ohne dass sie alle informiert hat.

3. Corrigez l'erreur

1. Ich beantrage Pflegegeld, ohne dass meine Mutter zu fragen.

Je demande une allocation de soins sans demander à ma mère.

2. Der Pflegedienst kam, ohne dass wir ihn bestellt haben.

Le service de soins est venu sans que nous l'ayons commandé.

1. Ich beantrage Pflegegeld, ohne meine Mutter zu fragen. **2.** Der Pflegedienst kam, ohne dass wir ihn bestellt hatten.